

Научная статья

УДК 811.161.1'373.2

DOI 10.17223/18137083/81/17

Из истории слов III *

Александр Евгеньевич Аникин

Институт филологии Сибирского отделения Российской академии наук
Новосибирск, Россия

alexandr_anikin@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-8826-0293>

Аннотация

Статья посвящена истории нескольких русских слов, бытующих по преимуществу в литературном языке, а также некоторым диалектизмам. Предлагаемые лексикологические этюды возникли в процессе подготовки 17-го выпуска «Русского этимологического словаря» (РЭС), значительная часть которого будет посвящена лексике с приставкой *за-*. Статья способствует лучшей проработке этого лексического материала, и на отдельных примерах раскрывает специфику лексики, рассматриваемой в 17-м выпуске РЭС.

Ключевые слова

этимология и история слов, «Русский этимологический словарь», 17 выпуск, префикс *за-*, исконная и заимствованная лексика

Для цитирования

Аникин А. Е. Из истории слов III // Сибирский филологический журнал. 2022. № 4. С. 220–232. DOI 10.17223/18137083/81/17

From the history of words III

Alexander E. Anikin

Institute of Philology of the Siberian Branch of the Russian Academy of Science
Novosibirsk, Russian Federation

alexandr_anikin@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0001-8826-0293>

Abstract

The present work is devoted to the history of several Russian words predominantly used in the literary language and to some dialectisms. The lexicological etudes proposed appeared in the process of preparing the 17th issue of the Russian Etymological Dictionary. The paper contributes to a thorough study of the lexical material concerned and reveals the specificity of the vocabulary discussed on several examples. The following words are considered: *zabélka* (dial.) “the best person”; *zazhór* and *zazhóra* (dial.) “accumulation of ice in during the ice

* Статья третья, две первые см. [Аникин, 2021a; 2021б].

© Аникин А. Е., 2022

ISSN 1813-7083

Сибирский филологический журнал. 2022. № 4. С. 220–232

Siberian Journal of Philology, 2022, no. 4, pp. 220–232

drift”; *zakadychnyy* “close, sincere (of a friend)”; *zamáshka, zamáshki* “hemp yarn and canvas”; *zasedat’* “to discuss, decide”; *záspa* (dial.) “barley or oat groats”; *zatin* 1 “a place hidden behind a fence”; *zatin* 2 (dial.) “an iron crowbar stuck into an ice-floe”; *zatin* 3 (dial.) “a weakness of a horse.”

Keywords

etymology and history of words, Russian Etymological Dictionary, 17th issue, prefix *za-*, inherited and borrowed words

For citation

Anikin A. E. From the history of words III. *Siberian Journal of Philology*, 2022, no. 4, pp. 220–232. (in Russ.) DOI 10.17223/18137083/81/17

Статья посвящена происхождению нескольких русских слов, бытующих по преимуществу в литературном языке, но также некоторым диалектизмам. В предшествующих статьях данной серии основное внимание уделялось диалектной лексике.

Эта публикация могла бы называться или иметь подзаголовок «Из работы над “Русским этимологическим словарем”» (РЭС)¹, поскольку предлагаемые ниже краткие этюды, посвященные истории и происхождению отдельных русских слов, возникли в процессе подготовки названного словаря, точнее его 17-го выпуска, значительная часть которого будет посвящена лексике с приставкой *za-*. Публикации, название которых начинается словами «Из работы над...», не раз появлялись из-под пера выдающегося этимолога-лексикографа О. Н. Трубачева. Статьи О. Н. Трубачева с таким «зачином» (см., например, [Трубачев, 1978; 1998]) посвящены обобщению опыта создания словаря или особенностям подготовки и содержания той или иной его части (например, одного из выпусков). Такие статьи детализировали цели и задачи соответствующих лексикографических проектов, способствовали лучшей проработке соответствующего лексического материала, а также выработке определенных выводов по теории лексикографии, которые затруднительно подать в словаре как таковом.

Данная статья не касается теории, но на примере отдельных слов в определенной мере раскрывает специфику материала, содержащегося в 17-м выпуске РЭС, а также специфику его подачи. Ряд рассматриваемых ниже слов отсутствует в словаре М. Фасмера (1986–1987).

забёлка

В романе А. Ф. Писемского «Тысяча душ», написанном в 1850-х гг., встречается существительное *забёлка* как обозначение высокой оценки достоинств человека: «*Но есть <...> другой разряд людей, гораздо уже повыше <...> забёлка человечества: если не гении, то все-таки люди, отмеченные каким-нибудь особенным талантом...*»; «*Это забёлка – лучший человек в министерстве...*».

Комментарий следует начать с того, что А. Ф. Писемский был выходцем из Костромской губернии, и именно в костромских говорах известен диалектизм

¹ РЭС представляет собой свод этимологий, охватывающий основной словарный фонд русского языка. Рассматриваются происхождение и история русских слов, в том числе значительный пласт личных имен и географических названий; в большом объеме представлена этимология диалектной, древнерусской и старорусской лексики. По своему содержанию РЭС тяготеет к типу историко-этимологического словаря, с повышенным вниманием к истории слов и стоящих за ними реалий, что сказалось и на названии серии статей, продолжением которой является настоящая статья, и на ее содержании.

забѣла ‘человек, служащий украшением семьи, общества’, от которого образован дериват *забѣлка*. В большинстве русских говоров *забѣла* и *забѣлка* обозначают ‘сметану, молоко как приправу к кушанью или питью’ (СРНГ, вып. 9, с. 250–251), встречаются эти субстантивы с XVI–XVII вв.: *забѣла*, *забѣлка* (СлРЯ XI–XVII, вып. 5, с. 133). Таким образом, человек, украшающий семью, общество, уподобляется *забѣлке*, приправе к пище. Не исключено, что именно это значение мотивирует старорусское имя собственное *Забѣла* 1491 г. (Тупиков, 2005, с. 210); ср. фамилии *Забѣлинъ*, *Забѣлкин*), однако возможна и иная мотивировка, например, от названия блондина или человека-альбиноса.

В случае с *забѣла* речь идет о прозрачном бессуффиксальном производном (в *забѣлка* добавлен суффикс *-(ѣ)ка*) от *забѣлѣть* ‘придать чему-либо белый цвет’, ‘заправить кушанье сметаной, молоком’ (СлРЯ XVIII, вып. 7, с. 159; Фасмер, т. 2, с. 69) из *за-* и *бѣлѣть*. Возможно сравнение с укр. *зібил* ‘сметана, молоко’, блр. диал. *забѣл* ‘приправа’, болг. диал. *зібел* ‘жир’, ср. *забѣлка* ‘растопленный жир’ и под. (БЕР, т. 1, с. 568), словен. *zābel* ‘жир для заправки блюд’, чеш. *záběl* ‘пена при приготовлении пива и др.’, польск. *zabiał* ‘сироп для отбелики сахара’ < праслав. **zaběľь* м. ‘добавка белого цвета (молочная, в виде топленого жира и др.) к еде, приправа’ от **za-běliti*, откуда кроме упомянутого рус. *забѣлѣть* также укр. *забіляти*, блр. *забяліць* (ЭСБМ, вып. 3, с. 277) и др. Рус. *забѣла*, *забѣлка* предполагают вариант **zaběla* ж. Эти слова связаны с праслав. **bělъ* ‘белизна’, ‘нечто белое (заболонь, сало, жир и под.)’, откуда рус. диал. *бель* в тех же и др. значениях, далее к **bělъ*, рус. *бѣлый* (РЭС, вып. 3, с. 85). Из родственных слов с другими префиксами можно указать укр. *набіл* ‘молочные продукты’ и под. < праслав. **na-bělъ* (ЭССЯ, вып. 21, с. 206).

С типологической точки зрения заслуживают внимания такие параллели, как п.-монг. *цаган идеген*, монг. *цагаан идээ*, бур. *сагаан эдээ(н)* ‘белая (= молочная) пища’, якут. (калька с монгольского) *үрүүн* ‘белый, белизна; молочные продукты, масло’, *үрүүн ас* ‘молочная пища (масло, сливки)’, рус. (калька с якутского) *бѣлое* ‘молочные продукты’ колым. (РЭС, вып. 3, с. 76).

зажѣр и зажѣра

Эти диалектизмы широко распространены в русских говорах. Уместно привести (с некоторыми сокращениями) соответствующий материал:

зажѣр, *-а* и *зажѣра*, *-ы* ‘скопление льда в русле при ледоходе’, ‘подснежная вода в ямах и рытвинах на дороге при таянии’ (СРЯ, т. 1, с. 714; СлРЯ XVIII, вып. 7, с. 223), *зажѣр* и *зажѣра* ‘то же’ (Даль, т. 1, с. 578), *зажѣр* ‘весенний ручей во время таяния’ перм., ‘разгар весеннего половодья’ енис., *зажѣра* ‘весенний разлив воды, образующий ямы’ оренб., ‘полынья’ влад., ‘яма, впадина в лесу’ ряз., ‘талая вода под снегом, в рытвинах и ложбинах на дорогах и полях’ том., кем., новг. (СРНГ, вып. 10, с. 88–89), *зажѣр* ‘размытый половодьем берег реки’, ‘место кормления рыбы’, *зажѣра* ‘лужа под снежным покровом при его таянии’ арх. (АОС, вып. 16, с. 426), *зажѣра* ‘талая вода в ямах и рытвинах’ новг. (НОС₂, с. 285), *зажѣра* (*зажѣра*) ‘вода под снегом в ямах и рытвинах (на дороге и при таянии снега)’ 1639 г. (СлРЯ XI–XVII, вып. 5, с. 196). На правах областных слов *зажѣр* и *зажѣра* иногда встречаются в литературном языке (см. НКРЯ), например, у А. П. Чехова в рассказе «Безнадежный» (1884–1885): *Но как было ехать, если разлившаяся река затопила все дороги и если усадьба была окружена цепью зажѣр и оврагов, полных воды?*

Согласно А. Г. Преображенскому и М. Фасмеру (вслед за И. Желтовым), рассматриваемые слова девербативы от *зажѣрять*, *зажѣрять* ‘глубоко врезываться,

вязнуть' (*соха зажирает, колеса зажирают* (Даль, т. 1, с. 578) < за- + *жрать, жирать*). Это очевидное с формальной стороны объяснение (Фасмер, т. 2, с. 74) нуждается в уточнении в плане семантики.

Значение производящего глагола было, скорее всего, «зажрать», поглотить в себя много воды (о снеге, льде), отсюда 'место (яма), где скапливается талая вода, «зажор»'. Подтверждением могут служить образования с тем же корнем и иными префиксами: блр. диал. *нажор* 'вода под весенним снегом' от *нажраць* 'собраться под снегом (о воде)', рус. диал. *обжора* 'вода, выступающая поверх льда, иногда замерзающая' от *обжраться*. Эти диалектизмы (согласно (ЭССЯ, вып. 24, с. 85, 86, 91; вып. 31, с. 239, 242; вып. 32, с. 8)), соответственно из **nažerъ* от **nažerti* (или **nažrati* (*se*)), **obžera* от **obžerti* (или **obžrati* (*se*)). Интересен антоним диал. *прожора* 'трещина, куда уходит вода', ср. *прожрать* 'сойти (о воде в половодье)' (СРНГ, вып. 32, с. 137).

Сравнение рус. -жор- с тюрк. (чулым.) *jōr* 'осенний затор' (Шипова, 1976, с. 138; Мурзаев, 1984, с. 213) неприемлемо.

закады́чный

Это общепотребительное слово имеет значения 'близкий, душевный (о друге, приятеле, о дружеских, приятельских отношениях)': *закады́чный друг, приятель*, также (уст.) 'удалой, отчаянный': *закады́чная головушка* (Даль, т. 1, с. 581), в диалектной речи: *закады́чный* 'заядлый, рьяный' моск., 'удалой, отчаянный' яросл. 'коренной, давно живущий' новосиб. (СРНГ, вып. 10, с. 112). Слово *закады́чный* (-*дыши-*, -*ой*) фиксируется с конца XVIII в., ср. в Словаре Академии Российской: *Это мнѣ закадычной другъ* 1792 г. (САР, т. 3, с. 356; СлРЯ XVIII, вып. 7, с. 230).

Скорее всего, связано с существительным *кадык* (так уже Я. К. Грот, Н. В. Горяев, см. (Фасмер, т. 2, с. 75; Ogel, vol. 1, p. 387)), но мотивировка недостаточно ясна. Предлагавшиеся объяснения оставляют место для иных вариантов. Л. А. Булаховский считал, что *закады́чный* исходно 'верный до своей смерти через повешение' [1949, с. 178]. Этимологический словарь МГУ отталкивается от выражения (*залить*) *за кадык* 'выпить (водки)': 'собутыльник' > 'душевный и т. п.' (ЭСРЯ МГУ, т. 2, вып. 6, с. 35).

Можно предположить, что *закады́чный* происходит от глагола типа диал. *закады́кать, закады́чить* 'зарезать, перерезать горло', *закады́читься* 'удавиться угаром', 'зарезаться' диал. (СРНГ, вып. 10, с. 112; Даль, т. 1, с. 581): *закады́чный* = 'друг до смерти (перерезания кадыка), «хоть зарежь»'.

Варианты *закады́чный* 'постоянный, частый', 'близкий, любимый', 'спившийся' и *закады́ка* 'алкоголик, пьяница' арх. (АОС, вып. 17, с. 18), *закады́га* 'повеса', 'забудыга' яросл. (СРНГ, вып. 10, с. 114), 'беспутный человек' Карел. (СРГК, т. 2, с. 127) могут быть результатом скрещения с *забуды́га*.

замáшка

Известно также в форме pluralis *замáшки* 'бесплодная (мужская, пыльниковая) конопля, посконь', 'посконная пряжа и самый холст' (Даль, т. 1, с. 601), *замáшки* 'мужская особь конопля, посконь' (СлРЯ XVIII, вып. 8, с. 14), *замáшки* мн. 'то же' 1630 г. (СлРЯ XI–XVII, вып. 5, с. 237). Имеется соответствие в укр. диал. *замáшка*, чаще *замáшки* мн. (ЕСУМ, т. 2, с. 230).

Объяснение этого слова вытекает из описания реалии, т. е. мужской конопля: она выше [женской], «и метелка ея машет туда и сюда, от ветру», при сборе конопля стеблями махали, чтобы «цветень разлетелась вокруг для оплодотворения»

(Даль, т. 1, с. 601; ЕСУМ, т. 2, с. 230). Сходство с мордЭ *мушко* ‘конопля’ случайно.

От *замáшка* производные *замашковый*, *замашный* ‘посконный’ XVI–XVII в. (СлРЯ XI–XVII, вып. 5, с. 237), также диал. *замáшный* (СРНГ, вып. 10, с. 237), последнее встречается у И. С. Тургенева (также А. А. Фета, И. А. Бунина и др.): *из простой замашной рубахи* 1851 г. («Бежин луг», см. НКРЯ).

Название мужской конопли этимологически тождественно рус. *замáшка*, обычно *замáшки* прост. ‘манера действовать, ухватка, повадка’, в словаре В. И. Даля *замáшка* ‘ухватка, прием, привычка (обычно дурная), норов, сноровка’ (Даль, т. 1, с. 601), далее ср. *замáшка* ‘смелое предположение, мечта’ самар., ‘качество бега рысака’ сиб. (СРНГ, вып. 10, с. 237), перен. ‘умысел, намерение’, чаще *замáшки* ‘ухватка, манера’ (СлРЯ XVIII, вып. 8, с. 14), блр. *замáшка* ‘замах (руки)’, ‘наклонность’ (Носович, с. 174). Речь идет о дериватах от *замахáть*, *замахнúться* ‘занести руку, палку и др., для удара’ < префикс *за-* + *махнúть* (< праслав. **тахнѣти* (ЭССЯ, вып. 17, с. 126–127)). В отношении развития значения ср. *ухвáтка* ‘манера, характер поведения’ (ЭСРЯ МГУ, т. 2, вып. 6, с. 45; Фасмер, т. 2, с. 77).

заседáть, заседáтель

Оба слова общеупотребительны. Глагол значит ‘вести заседание’, ‘собравшись, обсуждать, решать какие-л. вопросы’, ‘участвовать в заседании’. У Даля находим *засѣдáть* ‘быть членом присутственного места, ученого общества или совещательного собрания, и находиться налицо, при должности этой’ (Даль, т. 1, с. 632). Глагол фиксируется с 1710 г. (согласно (ЭСРЯ МГУ, т. 2, вып. 6, с. 61)), находит параллель в ст.-блр. *засѣдати* (-*сѣд-*) ‘заседать, коллективно обсуждать какие-л. вопросы’, ‘занимать место, должность’, ‘забирать, захватывать’ XVI–XVII вв. (ГСБМ, вып. 11, с. 143).

Ранее зафиксированное ст.-блр. *засѣдати* (-*сѣд-*) следует понять как имперфектив от ст.-блр. *засѣсти* (-*сѣд-*) в тех же значениях, из префикса *за-* и *сѣсти* ‘сесть’ от корня **sĕd-*, также в рус. *сидѣть* (< **sĕdĕti*, см. (Фасмер, т. 3, с. 618)). Представляется маловероятным, что «юридическое» значение рассматриваемого глагола сформировалось без внешнего воздействия.

По-видимому, *засѣдати* (-*сѣд-*) ‘заседать’ коррелирует со ст.-рус. *предсѣдати* ‘сидеть на первом, почетном месте’ 1573 г. (СлРЯ XI–XVII, вып. 18, с. 209), которое скорее всего испытало влияние лат. *praesidĕre* ‘сидеть спереди’, ‘защищать’. Отмечалось, что слово *прѣдседатель*, проникшее в официальный язык московского государства из западнорусского языка, закрепилось в русском (московском) под влиянием западноевропейских слов, восходящих к лат. *praesidens* [Виноградов, 1994, с. 542–543].

Для *засѣдати*, в свою очередь, возможно влияние лат. *assidĕre* (< *ad-sidĕre*) ‘сидеть рядом’, ‘соприсутствовать на суде, заседать’. Весьма вероятное иноязычное влияние не учитывается при объяснении *засѣдáть* в ЭСРЯ МГУ (т. 2, вып. 6, с. 146), которое ограничивается указанием: от др.-рус. *засѣдати* ‘помещаться, находиться’ < *за-* + *сѣдати*, -*аю* (XII в.) ‘садиться’, ‘сидеть’ (Срезневский, т. 3, с. 887), последнее имперфектив на -*ати* от *засѣсти* ‘засесть’ от упомянутого **sĕd-*. Ср. диалектизм *засѣдáть* ‘занять какое-л. место’, ‘проводить где-л. время’ (см. подробнее (СРНГ, вып. 11, с. 24)), укр. *засі́дати*, *засі́сти* ‘заседать, засесть (за работу и проч.)’, блр. *засяда́ць*, *засе́сці*.

Существительное *засѣдáтель* известно в значениях ‘выборный представитель для участия в работе какого-л. учреждения в дореволюционной России’ (СРЯ),

‘до революции – помощник старосты’ перм., ‘до революции – богач’ тобол., *засежатель, засеждатель* ‘заседатель’ перм. (СРНГ, вып. 11, с. 24, 25), *засьдатель* ‘заседающий где по должности’ (Даль, т. 1, с. 632), ‘выборный представитель, участвующий в работе какого-л. учреждения’ (СлРЯ XI–XVII, вып. 5, с. 86), ‘заседатель в суде, *Beisitzer, assessor*’ 1780 г. [Нордстет, ч. 1, с. 233]: *В дворянской опеке председает уездный дворянский предводитель и заседают уездный судья и его заседатели* 1775 г. (НКРЯ, цитата из «Учреждения о губерниях», см. ниже).

Очевидно, что слово *засьдатель* производное с суфф. *-тель* от *засьдати* (см. выше о *заседа́ть*). Оно вошло в употребление при Екатерине II, не раз фигурирует в ее «Учреждении о губерниях» (1775 г.). Нередко встречается в сочетании *присяжный заседатель* (XIX в.), где *присяжный* от *присяга* по образцу нем. *Geschworene*, франц. *juré* ‘присяжный’ (при нем. *schwören*, франц. *jurer* ‘клясться’). Нет больших сомнений, что *засьдатель* создано по западноевропейскому, в конечном счете латинскому образцу, ср. нем. *Beisitzer* ‘заседатель’ (префикс *bei-* и *sitzen* ‘сесть, сидеть’; ср. *Vorsitzende* ‘председатель’), франц. *assesseur* ‘то же’ < лат. *assessor* ‘помощник претора и судьи’ от *assidēre*.

Укр. *засіда́тель*, блр. *засяда́цель*, болг. *заседа́тел* < рус.

за́сна

Речь идет о широко известном в русских говорах (в основном северных) обозначении ячневой или овсяной крупы, а также мелкого колючего снега, снежной крупы, града (см. подробнее (СРНГ, вып. 11, с. 50–51)). Старшая фиксация слова в памятниках письменности – *засна* ‘крупя’ 1437 г. (Срезневский, т. 1, с. 947; СлРЯ XI–XVII, вып. 5, с. 299). Параллели в других славянских языках: укр. диал. *за́сна* ‘насыпи песка или снега, дюны’, ‘ячменная крупа’, ‘овсяная крупа’, ст.-укр. *засна* ‘песчаная насыпь’ 1594 г. (Тимченко, т. 1, с. 288), блр. *за́сна* ‘засыпка’, ст.-блр. *засна* ‘насыпь’ XVI–XVII вв. (ГСБМ, вып. 11, с. 165), польск. *zaspa* ‘насыпание, засыпание’, ‘одна засыпка (крупы и под.)’, ‘сугроб, дюна и под.’

Следует исходить из исходного праслав. **zasъra* ‘крупя, песок, снег’, ‘насыпь’ (< ‘засыпание, засыпка’) от основы презенса глагола **zasъrǫ*, **zasuti* ‘засыпать, насыпать’ из префикса **za-* и **su(p)ti* ‘сыпать’, ср. др.-рус. *сути, съну* ‘сыпать’, (с продлением в корне) рус. *сы́пать*, *за-* (*вы-, на-, от-, про-, с-* и др.) *-сы́пать*, *засы́пка*. Близкородственно прус. *suppis* ‘насыпь’, лит. *sùpti, supù* ‘окружать’, ‘кутать, закутывать’, ‘качать, колыхать (в колыбели)’, (с продлением) *sùpoti* и *sùpioti* ‘то же’ (= праслав. **sypati*), лат. *supō* ‘бросаю’ и др. Наряду с **zasъra* ж. известен вариант **zasъrъ* м., откуда хорв. уст. *zasap, -spa*, словен. *zásep* ‘насыпь, дамба’, чеш. диал. *zásep, -spi* м., *-spi* ж. ‘снежный занос’, польск. диал. *zasep* ‘уплотненный ветрами снег в горах’. С долгим в корне: рус. диал. *за́сын, -а* ‘искусственно насыпанный холм, бугор’ (СРНГ, вып. 11, с. 78), укр. *за́син* ‘завалинка’, с.-хорв. *zasip* ‘насыпь’, чеш. диал. *за́сып* ‘насыпь, дамба’ (M. Snoj, см. Bezlaj et al., t. 4, s. 392; Фасмер, т. 3, с. 818).

Из образований с тем же корнем и другими преф.: рус. диал. *на́сна* ‘земляная насыпь’, *насп* ‘насыпка, прибавка’, ‘рост на зерновой хлеб’ (< **nasъra* / **nasъrъ* от **nasъrǫ*, **nasuti*, ср. (ЭССЯ, вып. 23, с. 104, 107–109)), *о́сна* ‘тяжелая болезнь с сыпью’ (< **obsъra* от **obsъrǫ*, **obsuti*, см. (ЭССЯ, вып. 30, с. 113), также (РЭС, вып. 8, с. 293–294), с. v. *во́сна*), диал. *высп* ‘песчаная отмель’, *вьісна* ‘остров’ (< польск. *wyspa* ‘остров’ вместо ст.-польск. *isep* ‘остров’ < **jъzsъrъ*, см. (РЭС, вып. 9, с. 196, 197; ЭССЯ, вып. 9, с. 75–76)), *но́сна* ‘мучное пойло’, ‘корм для ско-

та с мучным раствором' (СРНГ, вып. 30, с. 199), блр. *póсна* 'посыпка муки в корм для скота' и др. (< праслав. **rosъra*, см. (ЭСБМ, вып. 9, с. 298)).

Из суффиксальных произв. от *zásna* (суфф. *-isa, -ixa, -ьп-*) ср. рус. диал. *zástица* 'крупа (ячневая, овсяная)', *zastíxa* 'овсяная мука', прил. *zásпен(н)ый, zásпян(н)ый* 'сделанный из *zаспы*', от него *zásпен(н)ик, zásпянник* 'крупяной пирог', *zásпен(н)ица, zаспени́ца* 'крупяная похлебка', *zásпенца* 'похлебка из сушеной рыбы и крупы', *zásпинца* 'каша-размазня', *zásпница* 'каша из ячневой муки' арх. (см. подробнее (СРНГ, вып. 11, с. 51–53)). Сюда же ст.-рус. *zастица* ласк. 'крупа' XVI–XVII вв. (СлРЯ XI–XVII, вып. 5, с. 299).

зати́н I

Это ныне устарелое слово известно в значениях 'место, скрытое за оградой; навесец, козырек у колясок', 'нутро крепости, острожка и вала, по самой стене, откуда идет оборона' (Даль, т. 1, с. 649), 'место внутри палисада или укрепления' (*обороняться в зати́нъ*) (СлРЯ XVIII, вып. 8, с. 117). От него образован адъектив *зати́нный* 'относящийся к *затину*', *зати́нная пицаль* 'огнестрельное орудие, которое устанавливается в *затине*', *зати́нный* 'относящийся к артиллерии за крепостной стеной' 1623 г., (в качестве субстантива) *зати́нная* 'небольшая пушка' 1583 г. (СлРЯ XI–XVII, вып. 5, с. 320). Фиксации слова в литературе позднее XIX в. единичны (судя по НКРЯ), ср. у Вс. Иванова: *Ребенка в одеяльце завернули и в зати́н под телегу положили* 1922 г. («Дитё»).

Естественно думать об исходных *за-* и др.-рус. *тынъ* 'ограда, забор, частокол' (< праслав. **tyupъ* < герм. (Фасмер, т. 4, с. 132)). Тогда исходно **заты́нъ*, откуда **зати́нъ*. Изменение в корне могло произойти сначала в производном *зати́нчикъ* (< (?) *заты́нчикъ* вследствие регрессивной ассимиляции (см. ниже), также в глаголе *заты́нити* 'закрепить тын в пазах столбов' 1662 г. (СлРЯ XI–XVII, вып. 5, с. 328).

Поскольку указанное изменение несколько гипотетично, приходится допустить (как альтернативу, не исключая контаминации) также *-тинъ* *'рубеж, граница' от др.-рус. *тинати, тинаю* 'бить, рубить', о котором см. *зати́н II*. Возможна контаминация *-тинъ* также с *тгънь* (< **těнь*, см. (Фасмер, т. 4, с. 43, 132)).

Контаминацией с *тгънь* может быть обусловлено *зати́н* в знач. 'место в тени, засень', 'тень или оттенки в живописи', отсюда *зати́нка* ж. 'действие наносящего тени на картину, на образ; оттенка, отгушевка' (Даль, т. 1, с. 649), вероятно, и *зати́нь, -и* 'неясность' (СлРЯ XVIII, вып. 8, с. 117). Однако не исключено, что здесь слова иного происхождения: следуя В. А. Меркуловой [1977, с. 61], их следовало бы связать с и.-е. **ten-* 'тянуть': 'тень' < 'то, что заволакивает'.

От *зати́нъ, зати́нная пицаль* упомянутое имя деятеля с суффиксом *-чикъ* *зати́нчикъ* 'служилый человек при «зати́нной» артиллерии' XVI–XVII вв. (СлРЯ XI–XVII, вып. 5, с. 320). Согласно (СлРусК XVIII–XIX, с. 172), последнее от *тынъ* (*зати́нчикъ* сражается на *тынах*), т. е. исходно *заты́нчикъ* = диал. *заты́нчикъ* 'тот, кто дерется из-за прикрытия (тына, вала и др.)', 'тот, кто действует исподтишка' (СРНГ, вып. 11, с. 118). Однако отклонение от этой формы (*-тинъ* вместо *-тынъ*) не объясняется. Слово *заты́нчикъ* встречается как историзм в литературе XIX–XXI вв. у А. Н. Островского, А. П. Чапыгина и др.

зати́н II

'втыкаемый в лыдину железный лом с прикрепленным ремнем (с копьём на конце) для промысла моржей и белуг' арх. (СРНГ, вып. 11, с. 91). Возможно, от **затинати* 'вбивать' из префикса *за-* и *тинати* = др.-рус. *тинати, тинаю* 'бить,

рубить', итератива-имперфектива с продлением корневой гласной от презентной основы глаг. *тати, тьну* < **tęti, *tęnq* 'бить, рубить, резать' (о др.-рус. словах см. (Фасмер, т. 4, с. 59, 66)), см. также *затѣн* I, III. Глагол на *-nq-ti*: рус. *затнѣть* 'заткнуть' твер., пск., новг. (СРНГ, вып. 11, с. 96), блр. *затнѣць* 'ударить сильно' (Носович, с. 188), чеш. *zahnout* 'всадить'. Из проч. славянских параллелей ср. блр. *зацинаць* 'зарубать', 'часто сечь розгами', чеш. *zatinati* 'всаживать', словц. *zatinat* 'рубить', 'всаживать, вгонять, втыкать', польск. *zaciąć* 'надрезать'. С тем же корнем рус. диал. *притѣн, прѣтѣн* 'место, где что-л. находится, происходит; предел движения', 'зениг', *утѣн* 'рубеж, граница', 'болезнь, боль в спине, ревматизм', 'ушиб' (СРНГ, вып. 32, с. 15; вып. 48, с. 157–158), блр. *адѣнак*, польск. *odcinek* 'обрезок, отрезок' (о последних см. (ЭССЯ, вып. 39, с. 11)). Согласно Фасмеру (т. 4, с. 174), исходное значение *утѣн* – 'надрез'.

Можно реконструировать инфинитив ст.-рус. **затяти* 'забить (рыболовный ез)': *а гъзь дѣти мои... затенут...* 1402 г. (в (СлРЯ XI–XVII, вып. 5, с. 320) дается неточное **затети*) с параллелями в ст.-укр. *затяти* 'ударить' (Гимченко, т. 1, с. 294), хорв. уст. *zateći* 'заткнуть, запереть', словен. *zateći* 'врубить', 'вонзить, вцепиться', 'застигнуть', чеш. *zátít* 'всадить, вонзить' < **zateći* 'засечь, надрезать, вбить' (Snoj, 2003, s. 849).

Допустима связь с рус. *затѣн*, -а м. 'прорубь для опускания сетей при зимней рыбной ловле' олон., *затѣнка* 'загородка из сети при ловле рыбы (при устройстве закола) на мелководье' пск., яросл. (СРНГ, вып. 11, с. 92), ...*прорубят во льду проруби...* *это затин или выволока* Карел. (Мызников, с. 200). Однако, следуя В. А. Меркуловой [1977, с. 61], эти слова нужно было бы связать с и.-е. **ten-* 'тянуть' (см. *затѣн* III), что ввиду синонима *выволока* выглядит правдоподобнее.

затѣн III

'какой-либо недостаток лошади' перм., *затѣнка* ж. 'недостаток' новг., олон., тамб., *срабѣтатъ без затѣнки* 'безупречно' арх., *затѣнка* ж. 'недостаток лошади' новг., олон., тамб., смол., волог., 'воровство' волог., *затѣнок, -нка* м. 'недостаток' перм., тамб., 'недостаток лошади' перм., тамб., 'болезненное состояние лошади' курск., орл., 'норовистость (о лошади)' новг., тамб., *затѣнай, -я* 'капризная лошадь' новосиб. (СРНГ, вып. 11, с. 91–92).

Эти слова образованы от рус. *затѣяться* 'заупрямиться' смол., *затѣть* 'зажать рот, стиснуть зубы' брян. (СРНГ, вып. 11, с. 124), блр. *зацинацьца* 'пятиться назад, упрявиться (о лошади)', укр. *затѣнати(ся)* 'упираться', диал. 'заикаться'. Далее, видимо, к др.-рус. **затяти*, укр. *затѣти* 'ударить, хлестнуть', 'прервать', 'сделать зарубку', 'наяривать', ст.-блр. *затяти* 'хлестнуть, стегануть': *бичем затял* XVII в. (ГСБМ, вып. 11, с. 235) < праслав. **zateći (se)* 'ударить, сделать зарубку, насечку' (см. *затѣн* II). Показательно блр. *зацин* 'заруб'. Значения 'заупрямиться', 'недостаток, изъян', видимо, из 'осечья', 'осечка, сбой'. В ЭССЯ (вып. 23, с. 150) блр. *наѣнка* 'норов у коня' и *наѣнаць* 'настаивать' с префиксом *на-* правдоподобно отнесены к праслав. **na-tinati* 'надрезать, надрубать'. В отношении семантики рус. *затѣнок* 'болезненное состояние лошади' можно привести *утѣн* в значении болезни, боли, ушиба – явно к **tęti* 'бить и др.'

В соответствии с предположением о существовании омонимичного *tęti, *tęnq* < и.-е. **ten-* 'тянуть' [Меркулова, 1977, с. 52–63] именно к нему в (ЕСУМ, т. 2, с. 243) отнесены рассматриваемые слова в знач. 'упираться' и под. Меркулова [1977, с. 63] склонна даже допустить развитие 'тянуть' > 'ударить' > 'рубить', что, однако, сомнительно.

Список сокращений названий языков, диалектов и говоров

арх. – архангельский, блр. – белорусский, болг. – болгарский, брян. – брянский, бур. – бурятский, влад. – владимирский, волог. – вологодский, герм. – германский, диал. – диалектный, др.-рус. – древнерусский, енис. – енисейский, и.-е. – индоевропейский, кем. – кемеровский, Карел. – русские говоры в Карелии, колым. – колымский, курск. – курский, лат. – латинский, лит. – литовский, монг. – монгольский, мордЭ – эрзя-мордовский, моск. – московский, нем. – немецкий, новг. – новгородский, новосиб. – новосибирский, олон. – олонецкий, оренб. – оренбургский, орл. – орловский, перм. – пермский, п.-монг. – письменный монгольский, польск. – польский, праслав. – праславянский, прус. – прусский, пск. – псковский, рус. – русский, ряз. – рязанский, самар. – самарский, словц. – словацкий, сиб. – сибирский, словен. – словенский, смол. – смоленский, ст.-блр. – старобелорусский, ст.-польск. – старопольский, ст.-рус. – старорусский, ст.-слав. – старославянский, ст.-укр. – староукраинский, с.-хорв. – сербохорватский, тамб. – тамбовский, твер. – тверской, тобол. – тобольский, том. – томский, тюрк. – тюркский, укр. – украинский, уст. – устарелый, франц. – французский, хорв. – хорватский, чеш. – чешский, чулым. – чулымский, якут. – якутский, яросл. – ярославский

Список литературы

- Аникин А. Е. Из истории русских диалектных слов I (*говѣд(т)ник, дохорь, есак, жёл, жерсть, жим, дунда, дохта, сбрѣндить*) // Изв. Уральского федерального ун-та. Сер. 2. 2021а. Т. 23/3. С. 248–263.
- Аникин А. Е. Из истории слов II // Севернорусские говоры 21. СПб.: ИЛИ РАН, 2021б. С. 9–36.
- Булаховский Л. А. Дезтимологизация в русском языке // Тр. Ин-та русского языка АН СССР. М.: Изд-во АН СССР, 1949.
- Виноградов В. В. История слов. М.: Толк, 1994.
- Меркулова В. А. И.-е. **ten-* ‘натягивать’, ‘тянуть’, ‘плести’ // Этимология 1975. М.: Наука, 1977. С. 52–63.
- Трубачев О. Н. Из работы над русским Фасмером: К вопросам теории и практики перевода // Вопросы языкознания. 1978. № 6. С. 15–24.
- Трубачев О. Н. Из работы над ЭССЯ 26 // Слово и культура. Памяти Н. И. Толстого. М.: Индрик, 1998. Т. 1. С. 306–315.

Список источников и словарей

- АОС – Архангельский областной словарь. М.: Изд-во МГУ, 1980–2020. Вып. 1–21. (Издание продолжается)
- БЕР – Български етимологичен речник / Съст. В. Георгиев, Ив. Гълъбов, Й. Заимов, Ст. Илчев и др. София: Изд-во на Българската академия на науките, 1971–2002. Т. 1–6.
- ГСБМ – Гістарычны слоўнік беларускай мовы. Мінск: Навука і тэхніка, 1982–2013. Вып. 1–33.
- Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка. 2-е изд. М.: Гос. изд-во иностр. и нац. словарей, 1955. Т. 1–4.
- ЕСУМ – Етимологічний словник української мови / Головн. ред. О. С. Мельничук. Київ: Наук. дум., 1982–2012. Т. 1–6.

- Мурзаев Э. М.* Словарь народных географических терминов. М.: Мысль, 1984.
- Мызников С. А.* Русский диалектный этимологический словарь. Лексика контактных регионов. М.; СПб.: Нестор-История, 2019.
- НКРЯ – Национальный корпус русского языка. URL: <http://ruscorpora.ru/>.
- Нордстет I.* Российский, с немецким и французским переводами, словарь. СПб.: Изданием И. К. Шнора, 1780–1782. Ч. 1–2.
- НОС – Новгородский областной словарь / Сост. А. В. Клевцова, А. В. Никитин, Л. Я. Петрова, В. П. Строгова; ред. А. В. Клевцова, Л. Я. Петрова; подгот. А. Н. Левичкин, С. А. Мызников. 2-е изд. СПб.: Наука, 2010.
- Носович И. И.* Словарь белорусского наречия. СПб.: Тип. Имп. Академии наук, 1870.
- РЭС – *Аникин А. Е.* Русский этимологический словарь. М.: Рукописные памятники Древней Руси; Знак; Ин-т русского языка им. В. В. Виноградова РАН; Нестор-История, 2007–2020. Вып. 1–15. (Издание продолжается)
- САР – Словарь Академии Российской. СПб.: При Имп. Академии наук, 1789–1794. Ч. 1–6.
- СлРусК XVIII–XIX – *Байбури А., Беловинский Л., Конт Ф.* Полузабытые слова и значения. Словарь русской культуры XVIII–XIX вв. СПб.: Знак, Европейский дом, 2004.
- СлРЯ XI–XVII – Словарь русского языка XI–XVII вв. / Ред. С. Г. Бархударов, Д. Н. Шмелев, Г. А. Богатова, В. Б. Крысько, Р. Н. Кривко. М.: Наука, 1975–2019. Вып. 1–31. (Издание продолжается)
- СлРЯ XVIII – Словарь русского языка XVIII в. / Ред. О. С. Сорокин, Л. Л. Кутина, А. А. Алексеев. Л.; СПб.: Наука, 1984–2019. Вып. 1–22. (Издание продолжается)
- СРГК – Словарь русских говоров Карелии и сопредельных областей / Под ред. А. С. Герда. СПб.: Изд-во СПбГУ, 1994–2002. Т. 1–6.
- Срезневский И. И.* Материалы для словаря древнерусского языка. СПб.: Тип. Имп. Академии наук, 1893–1903. Т. 1–3.
- СРНГ – Словарь русских народных говоров / Гл. ред. Ф. П. Филин (т. 1–23), Ф. П. Сороколетов (т. 24–46), С. А. Мызников (т. 47–52). М.; Л.; СПб.: Наука, 1965–2021. Т. 1–52. (Издание продолжается)
- СРЯ – Словарь русского языка: В 4 т. / Ред. А. П. Евгеньева. М.: Гос. изд-во иностр. и нац. словарей, 1957.
- Тимченко Е.* (ред.). Матеріали до словника писемної та книжної української мови XV–XVIII ст. / Підгот. до вид. В. В. Німчук, Г. І. Лиса. Київ; Нью-Йорк, 2002.
- Тушиков Н. М.* Словарь древнерусских личных имен. М.: ЯСК, 2005.
- Фасмер М.* Этимологический словарь русского языка: В 4 т. / Пер. с нем. и доп. О. Н. Трубачева; под ред. и с предисл. Б. А. Ларина. 2-е изд. М.: Прогресс, 1986–1987. (1-е изд. М.: Прогресс, 1964–1973)
- Шипова Е. Н.* Словарь тюркизмов в русском языке. Алма-Ата: Наука, 1976.
- ЭСБМ – Этымалагічны слоўнік беларускай мовы / Рэд. В. Ё. Мартынаў, Г. А. Цыхун. Мінск: Навука і тэхніка / Белорусская наука, 1978–2017. Вып. 1–14. (Издание продолжается)
- ЭСРЯ МГУ – Этимологический словарь русского языка / Ред. Н. М. Шанский (т. 1–2, вып. 1–8); А. Ф. Журавлев (вып. 9–11). М.: Изд-во МГУ, 1962–2014. (Издание продолжается)

ЭССЯ – Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд / Отв. ред. О. Н. Трубачев (вып. 1–31); О. Н. Трубачев, А. Ф. Журавлев (вып. 32); А. Ф. Журавлев (вып. 33–39), Ж. Ж. Варбот (вып. 39–41). М.: Наука, 1974–2018. (Издание продолжается)

Bezljaj Fr., Furlan M., Snoj M. Etimološki slovar slovenskega jezika. Ljubljana: Mladinska knjiga, Založba ZRC, 1976–2005. T. 1–4.

Orel V. Russian etymological Dictionary. Calgary: Theophania Publishing, 2007. Vol. 1–2.

Snoj M. Slovenski etimološki slovar. Druga, pregledana in dop. izdaja. Ljubljana: Modrijan, 2003.

References

Anikin A. E. Iz istorii russkikh dialektnykh slov I (govéd(t)nik, dokhór', esák, zhel, zherst', zhim, dýnda, dókhta, sbréndit') [From the history of Russian dialect words I (govéd(t)nik, dokhór', esák, zhol, zherst, zhym, dýnda, dókhta, sbréndit)]. *Izvestia. Ural Federal University Journal. Series 2. Humanities and Arts. 2021a*, vol. 23/3, pp. 248–263.

Anikin A. E. Iz istorii slov II [From the history of words II]. In: *Severnorusskie govory 21* [The Northern Russian dialects 21]. St. Petersburg, ILS RAS, 2021b, pp. 9–36.

Bulakhovskiy L. A. Deetimologizatsiya v russkom yazyke [De-etymologization in the Russian language]. *Proceedings of the Russian Language Institute AS USSR*. Moscow, AS USSR, 1949.

Merkulova V. A. I.-e. *ten- “natyagivat’,” “tyanut’,” “plesti” [I.-e. *ten- “to stretch,” “to pull,” “to weave”]. In: *Etimologiya 1975* [Etymology 1975]. Moscow, Nauka, 1977, pp. 52–63.

Trubachev O. N. Iz raboty nad ESSYa 26 [From work on Etymological dictionary of Slavic languages 26]. In: *Slovo i kul'tura. Pamyati N. I. Tolstogo* [Word and culture. In memory of N. I. Tolstoy]. Moscow, Indrik, 1998, vol. 1, pp. 306–315.

Trubachev O. N. Iz raboty nad russkim Fasmerom: K voprosam teorii i praktiki perevoda [From work on Russian Fasmer: To the theory and practice of translation]. *Voprosy Jazykoznanija (Topics in the study of language)*. 1978, no. 6, pp. 15–24.

Vinogradov V. V. *Istoriya slov* [History of words]. Moscow, Tolk, 1994.

List of sources and dictionaries

Anikin A. E. *Russkiy etimologicheskiy slovar'* [Russian etymological dictionary]. Moscow, Manuscript monuments of Ancient Rus', Znak, V.V. Vinogradov Russian Language Institute of the RAS, Nestor-Istoriya, 2007–2020, iss. 1–15. (in progress)

Arkhangel'skiy oblastnoy slovar' [Arkhangelsk regional dictionary]. Moscow, MSU Publ., 1980–2020, iss. 1–21. (in progress)

B'lgarski etimologichen rechnik [The Bulgarian etymological dictionary]. V. Georgiev, Iv. G'p'bov, Y. Zaimov, St. Ilchev et al. (Comps.). Sofia, BAS Publ., 1971–2002, vols. 1–6.

Bayburin A., Belovinskiy L., Kont F. *Poluzabytye slova i znacheniya. Slovar' russkoy kul'tury 18–19 vv.* [Half-forgotten words and meanings. The dictionary of Russian culture in the 18th–19th centuries]. St. Petersburg, Znak, Evropeyckiy dom, 2004.

Bezljaj Fr., Furlan M., Snoj M. *Etimološki slovar slovenskega jezika. Ljubljana, Mladinska knjiga, Založba ZRC, 1976–2005, vols. 1–4.*

Dal' V. I. *Tolkovyy slovar' zhivogo velikoruskogo yazyka* [Explanatory dictionary of the living Great Russian language]. 2nd ed. Moscow, Gos. izd. inostr. i nats. slovarey, 1955, vols. 1–4.

Etimologicheskyy slovar' russkogo yazyka [Etymological dictionary of the Russian language]. N. M. Shanskiy (Ed. vols. 1–2, iss. 1–8), A. F. Zhuravlev (Ed. iss. 9–11). Moscow, MSU Publ., 1962–2014. (in progress)

Etimologicheskyy slovar' slavyanskikh yazykov. Praslavianskiy leksicheskiy fond [Etymological dictionary of Slavic languages. Praslavonic vocabulary]. O. N. Trubachev (Ed. in Ch. iss. 1–31), O. N. Trubachev, A. F. Zhuravlev (Eds. in Ch. iss. 32), A. F. Zhuravlev (Ed. in Ch. iss. 33–39), Zh. Zh. Varbot (Ed. in Ch. iss. 39–41). Moscow, Nauka, 1974–2018. (in progress)

Etimologichniy slovník ukraïns'koï movi [Etymological dictionary of Ukrainian language]. O. S. Mel'nychuk (Ed. in Ch.). Kiïv, Nauk. dum., 1982–2012, vols. 1–6.

Etymalagichny sloŭnik belaruskay movy V. Ź. Martynaŭ, G. A. Tsykhun (Eds.). Minsk, Navuka i tekhnika, Belorusskaya nauka, 1978–2017. Vyp. 1–14. (in process)

Fasmer M. *Etimologicheskyy slovar' russkogo yazyka: V 4 t.* [Etymological dictionary of the Russian language: In 4 vols.]. O. N. Trubachev (Transl. from German and suppl.), B. A. Larin (Ed. and pref.). 2nd ed. Moscow, Progress, 1986–1987. (1st ed. Moscow, Progress, 1964–1973)

Gistarychny sloŭnik belaruskay movy [Historical dictionary of the Belarusian language]. Minsk, Navuka i tekhnika, 1982–2013, iss. 1–33.

Materiali do slovníka pisemnoï ta knizhnoï ukraïns'koï movi 15–18 st. [Materials to the dictionary of Ukrainian written and literary language of the 15th–18th centuries]. Timchenko E. (Ed.), V. V. Nimchuk, G. I. Lisa (Prep.). Kiev, New York, 2002.

Murzaev E. M. *Slovar' narodnykh geograficheskikh terminov* [Dictionary of folk geographical terms]. Moscow, Mysl', 1984.

Myznikov S. A. *Russkiy dialektnyy etimologicheskyy slovar'. Leksika kontaktnykh regionov* [Russian dialect etymological dictionary. Vocabulary of contact regions]. Moscow, St. Petersburg, Nestor-Istoriya, 2019.

Natsional'nyy korpus russkogo yazyka [National Corpus of the Russian language]. URL: <http://ruscorpora.ru/>.

Nordstet I. *Rossiyskiy, s nemetskim i frantsuzskim perevodami, slovar'* [Russian, with German and French translations, dictionary]. St. Petersburg, by the dependence of I. K. Schnor, 1780–1782, pts. 1–2.

Nosovich I. I. *Slovar' belorusskogo narechiya* [Dictionary of Belorussian vocabulary]. St. Petersburg, Tip. Imp. Akademii nauk, 1870.

Novgorodskiy oblastnoy slovar' [Novgorodian regional dictionary]. A. V. Klevtsova, A. V. Nikitin, L. Ya. Petrova, V. P. Strogova (Comps.), A. V. Klevtsova, L. Ya. Petrova (Eds.), A. N. Levichkin, S. A. Myznikov (Prep.). 2nd ed. St. Petersburg, Nauka, 2010.

Orel V. *Russian etymological dictionary*. Calgary, Theophania Publishing, 2007, vols. 1–2.

Shipova E. N. *Slovar' tyurkizmov v russkom yazyke* [Dictionary of Turkisms in the Russian language]. Alma-Ata, Nauka, 1976.

Slovar' Akademii Rossiyskoy [Dictionary of the Russian Academy of Sciences]. St. Petersburg, Pri Imp. Akademii nauk, 1789–1794, pts. 1–6.

Slovar' russkogo yazyka 11–17 vv. [Dictionary of the Russian Language of the 11th–17th centuries]. S. G. Barkhudarov, D. N. Shmelev, G. A. Bogatova, V. B. Kryszko, R. N. Krivko (Eds.). Moscow, Nauka, 1975–2019, iss. 1–31. (in progress)

Slovar' russkogo yazyka 18 v. [Dictionary of the Russian language of the 18th century]. O. S. Sorokin, L. L. Kutina, A. A. Alekseev (Eds.). Leningrad, St. Petersburg, Nauka, 1984–2019, iss. 1–22. (in progress)

Slovar' russkikh govorov Karelii i sopredel'nykh oblastey [Dictionary of the Russian dialects in Karelia and adjacent regions]. A. S. Gerd (Ed.). St. Petersburg, SPbSU Publ., 1994–2002, vols. 1–6.

Slovar' russkikh narodnykh govorov [Dictionary of Russian folk dialects]. F. P. Filin (Ed. in Ch. vols. 1–23), F. P. Sorokoletov (Ed. in Ch. vols. 24–46), S. A. Myznikov (Ed. in Ch. vols. 47–52). Moscow, Leningrad, St. Petersburg, Nauka, 1965–2021, vols. 1–52. (in progress)

Slovar' russkogo yazyka: V 4 t. [Dictionary of the Russian Language: In 4 vols.]. A. P. Evgen'ev (Ed.). Moscow, Gos. izd. inostr. i nats. slovarye, 1957.

Snoj M. *Slovenski etimološki slovar*. Druga, pregledana in dop. izdaja. Ljubljana, Modrijan, 2003.

Sreznevskiy I. I. *Materialy dlya slovarya drevnerusskogo yazyka* [Materials for the dictionary of the Old Russian language]. St. Petersburg, Tip. Imp. Akademii nauk, 1893–1903, vols. 1–3.

Tupikov N. M. *Slovar' drevnerusskikh lichnykh imen* [Dictionary of Old Russian personal names]. Moscow, LRC Publishing House, 2005.

Информация об авторе

Александр Евгеньевич Аникин, академик РАН, доктор филологических наук
Scopus Author ID 57206656976
WoS Researcher ID L-5718-2017

Information about the author

Alexander E. Anikin, Academician of the Russian Academy of Sciences, Doctor of Philology
Scopus Author ID 57206656976
WoS Researcher ID L-5718-2017

*Статья поступила в редакцию 10.08.2022;
одобрена после рецензирования 15.08.2021; принята к публикации 15.08.2022
The article was submitted 10.08.2022;
approved after reviewing 15.08.2022; accepted for publication 15.08.2022*